



 **tokyo wonder site**
Institute of Contemporary Art and
International Cultural Exchange, Tokyo

TWS shibuya



TWS青山:クリエイター・イン・レジデンス成果発表展覧会
TWS Aoyama: Creator-in-Residence Program Exhibition

Jérôme Fortin

ジェローム・フォルタン展

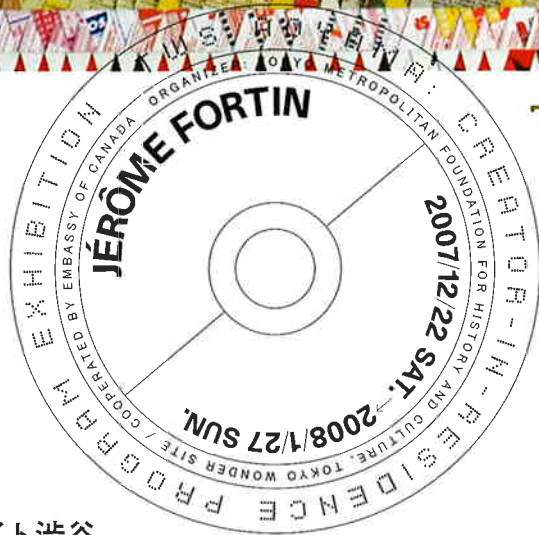
2007/12/22(土) ▶ 2008/1/27(日) トーキョーワンダーサイト渋谷

開館期間: 11:00~19:00(最終入場は30分前まで) / 休館日: 月曜日(祝日の場合は翌火曜日、2007年12月29日(土)~2008年1月3日(木)) / 入場料: 無料

主催: 財団法人東京都歴史文化財団 トーキョーワンダーサイト / 協力: カナダ大使館

DATE: 2007/12/22 (SAT.)-2008/1/27 (SUN.) / CLOSED: MONDAYS (OR TUESDAYS WHEN MONDAY IS A NATIONAL HOLIDAY, 2007/12/29 (SAT.)-2008/1/3 (THU.)) / OPEN HOURS
11:00-19:00 (LAST ENTRY: 18:30) / ADMISSION: FREE / VENUE: TOKYO WONDER SITE SHIBUYA

ORGANIZER: TOKYO METROPOLITAN FOUNDATION FOR HISTORY AND CULTURE, TOKYO WONDER SITE / COOPERATED BY EMBASSY OF CANADA



JÉRÔME FORTIN

ジェローム・フォルタン



ジェローム・フォルタン、滞在制作風景
Jérôme Fortin working in his studio

カナダ、ケベック州出身で、現在モントリオールで活躍するジェローム・フォルタンは、工業製品や大量消費された生活用品という、ごくありふれたものを集め、組み合わせる手法を使い作品を制作しています。コルク、ビール瓶のふた、マッチ、鍵、ペットボトル、本などから、宝石や壁画を思わせるような新しい形を生み出す一方、これらの作品を制作するためにものを集めるという行為の中に、人間の持つ所有欲を暗示させています。今回の滞在では、ジョン・ケージの音楽《龍安寺》からのインスピレーションをもとに、新進作曲家 渡邊裕紀子と、ドイツ出身のアコーディオン奏者 デニス・パトコビッチとのコラボレーションを行いました。本展では、この新しい交流から生まれた音楽を交えた新作インスタレーションを発表する予定です。

Jérôme Fortin was born in Québec, Canada, and is currently based in Montreal. He collects industrial goods, mass-produced commodities and other perfectly ordinary objects found in daily life, and assembles those

into works of art. Corks, lids of beer bottles, matches, keys, plastic bottles, books and other things are combined to form new unities that sometimes resemble giant jewels or murals. At the same time, the process of collecting the materials for his artworks is a hint at the human desire to possess. During this residency program, Fortin, who was very much inspired by John Cage's "Ryoanji," collaborated with an emerging Japanese composer Yukiko Watanabe, and a German accordion player Denis Patkovic. At TWS he will exhibit a new installation work created from the collaboration with these musicians.

1971 ケベック州、カナダ生まれ
モントリオール在住

1971 Born in Saint-Paul-de-Joliette, Québec, Canada,
Lives and works in Montreal

主な個展

- 2007 「ショート・フィルムズ」 ギャラリー・ピエール・フランソワ・ウェレット・コンテンポラリー・アート、モントリオール
- 2007 「スクリーンズ」 モントリオール現代美術館、モントリオール
- 2006 「Roche papier ciseau」 オープン・スタジオ、トロント
- 2006 「シースケイプス」 カナダ大使館ギャラリー、ワシントン D.C.
- 2002 「ジェローム・フォルタン ヒア・アンド・ゼア」 ジョリエット美術館、ケベック/カナダ大使館高円宮記念ギャラリー、東京/ナショナル・エキシビション・センター、ジョンキエール/ダルハウジー・アート・ギャラリー、ハリファックス/マクラレン・アート・センター、バリー

Selected Solo Exhibitions

- 2007 "Short Films," Galerie Pierre-François Ouellette Art Contemporain, Montréal
- 2007 "Screens," Musée d'art contemporain de Montréal, Montréal
- 2006 "Roche papier ciseau," Open Studio, Toronto
- 2006 "Seascapes," Galerie de l'Ambassade du Canada, Washington D.C.
- 2002 "Jérôme Fortin, here and there," Musée d'art de Joliette, Québec/ Galerie de l'Ambassade du Canada, Tokyo/ Centre national d'exposition, Jonquière/ Dalhousie Art Gallery, Halifax/ MacLaren Art Centre, Barré



《星の下の花 / Des fleurs sous les étoiles》 | 2007
ミクスト・メディア / Mixed Media



《Marine no.12》 | 2001
ペットボトル / Plastic Bottle

展覧会概要

会期	2007年12月22日(土)~2008年1月27日(日)
開館時間	11:00~19:00(最終入場は30分前まで)
休館日	月曜日(祝日の場合は翌火曜日)、 2007年12月29日(土)~2008年1月3日(木)
入場料	無料
会場	トーキョーワンダーサイト渋谷
主催	財団法人東京都歴史文化財団 トーキョーワンダーサイト

関連イベント

ギャラリートーク

本展覧会出品アーティスト(ジェームス・リンチ、ジェローム・フォルタン)による作品解説(通訳付)を行います。

日時 12月22日(土) 17:00~(予約不要)

場所 トーキョーワンダーサイト渋谷

詳細はHP、又はお電話にてお問合せください。

TWS shibuya

トーキョーワンダーサイト渋谷
Tokyo Wonder Site Shibuya

〒150-0041 東京都渋谷区神南1-19-8
1-19-8 Jinnan, Shibuya-ku, Tokyo, Japan 150-0041
TEL: 03-3463-0603 / FAX: 03-3463-0605
Email: contact@tokyo-ws.org
URL: http://www.tokyo-ws.org

交通案内

渋谷駅(JR 山手・埼京線・湘南新宿ライン/東急 東横・田園都市線/京王井の頭線/東京メトロ 銀座・半蔵門線)より徒歩8分
Tokyo Wonder Site Shibuya is 8 minutes away from JR Shibuya Station (JR Yamanote, Saikyo, Shonan-Shinjuku line/ Tokyo Toyoko, Denentoshi line/ Keio Inokashira line/ Tokyo Metro Ginza, Hanzomon line)

駐車場はございませんので、近隣の有料駐車場などをご利用ください。
There is no parking lot. Visitors are encouraged to use public transportation.

